

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 81 (1963)
Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse

19

81. Jahrgang

Donnerstag 9. Mai 1963

Organ des SIA und der GEP

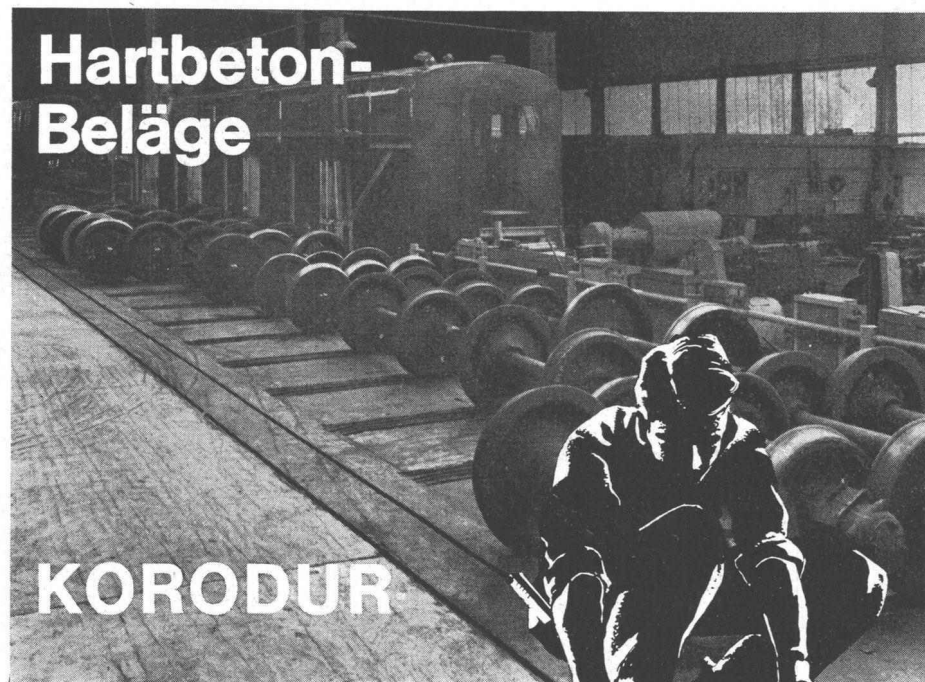
Herausgeber

W. Jegher und A. Ostertag

Hochverschleissfeste

Hartbeton- Beläge

KORODUR



Korodur

Ausführung durch:

A. G. Heinrich Hatt-Haller, Zürich

Bärengasse 25 Tel. (051) 23 86 30/39

Ed. Cuénod S. A., Genf

8, Rue des Plantaporrêts Tel. (022) 24 93 24/23

Spalü S. A., Cassarate/Tessin

Palazzo S. Giorgio Via Concordia 12 Tel. (091) 3 23 21

Frutiger Söhne A. G., Thun

Obere Hauptgasse 78 Tel. (033) 2 66 66

J. Vallaster A. G., Luzern

Maihofstrasse 1 Tel. (041) 6 23 23

Korodur-Platten Herstellung und Lieferung durch:
Spezialbeton A. G., Staad/SG. Tel. (071) 4 19 34

Der neuzeitliche und bewährte Hartbetonbelag für stark beanspruchte Werkböden aller Art.

EMPA
Untersuchungsbericht
Nr. 58 747/2 a

Bewährt in der Schweiz und in aller Welt!

Inhalt

- Unbehagen im Kleinstaat.
Von A. Ostertag 307
- Brückenforschung beim AASHO-
Strassenversuch. Von J. W. Fisher,
J. M. Viest und R. Sagelsdorff . . . 308*
- Wettbewerb Infanteriekaserne in
Aarau 316*

Nekrologe

- Georges Abegg 320*

Wettbewerbe

- Erweiterung des Stadthauses in
Schaffhausen 320
- Lehrerbildungsanstalt (Seminar) in
Solothurn. Regierungsgebäude in
St. Gallen 321

Mitteilungen aus dem S. I. A.

- Sektion Baden. Ingenieurtechnische
Projektierungen in Rio de Janeiro.
68. Generalversammlung des S. I. A.
und Hundertjahrfeier seiner Sektion
Genf 321

Mitteilungen aus der G. E. P.

- Vereinigung Ehemaliger Chemiestu-
dierender. Bauvorhaben in Spanien 321

Ankündigungen

- Kunstmuseum St. Gallen 321
- Technische Gesellschaft Zürich. Gru-
benmann-Ausstellung in der Techn.
Hochschule Hannover. Amerikareise
des Autostrassenvereins. Bürofach-
Ausstellung in Zürich. Erhalten, Plan-
nen, Verwirklichen, Gas und Wasser,
Berlin 1963. Planung von Lagern und
Lagerhäusern. Kongress der Europ.
Föderation Korrosion, Brüssel. In-
ternational Plant and Maintenance
Engineering Conference and Exhibi-
tion, London. Internat. Construction
Equipment Exhibition and Confe-
rence. Assises Internationales de la
Recherche et de l'Invention. Eidg.
Technische Hochschule, Zürich. Ein-
satzstähle und Einsatzhärtung. Vor-
tragskalender 322

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.80		— Abonnements:		
	3 Monate	6 Monate	12 Monate	
Schweiz	17.50	35.—	70.—	
Ausland	19.—	38.—	76.—	

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P.
und des Schweiz. Technischen Verbandes
sowie Studierende anerkannter schweiz.
Technischer Mittelschulen ermässigte
Preiskategorien nach Tarif.

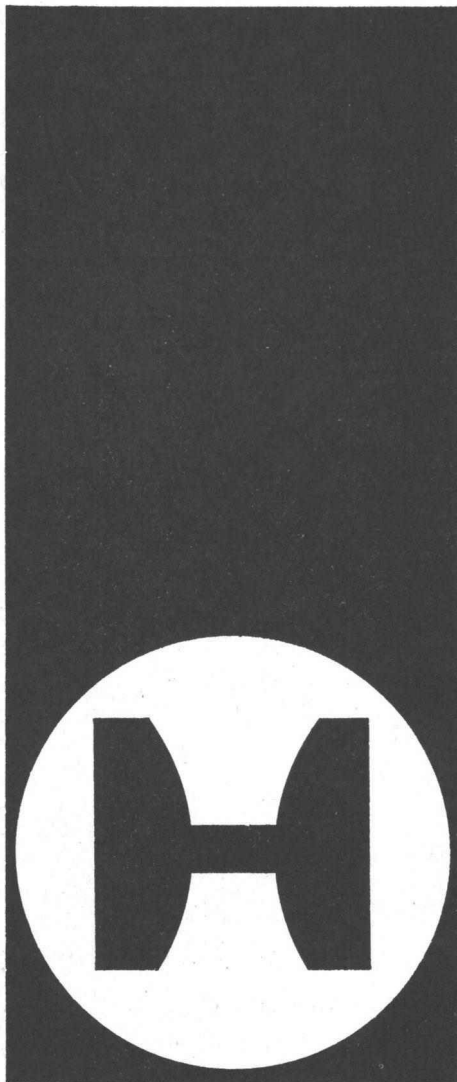
Verlag und Redaktion

Zürich 2, Dianastr. 5, Postfach Zürich 39
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck VIII 6110

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmat-
quai 94, Postfach Zürich 23
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck VIII 1027

Hesco Luftklappe Art. 1561



Hess & Cie.

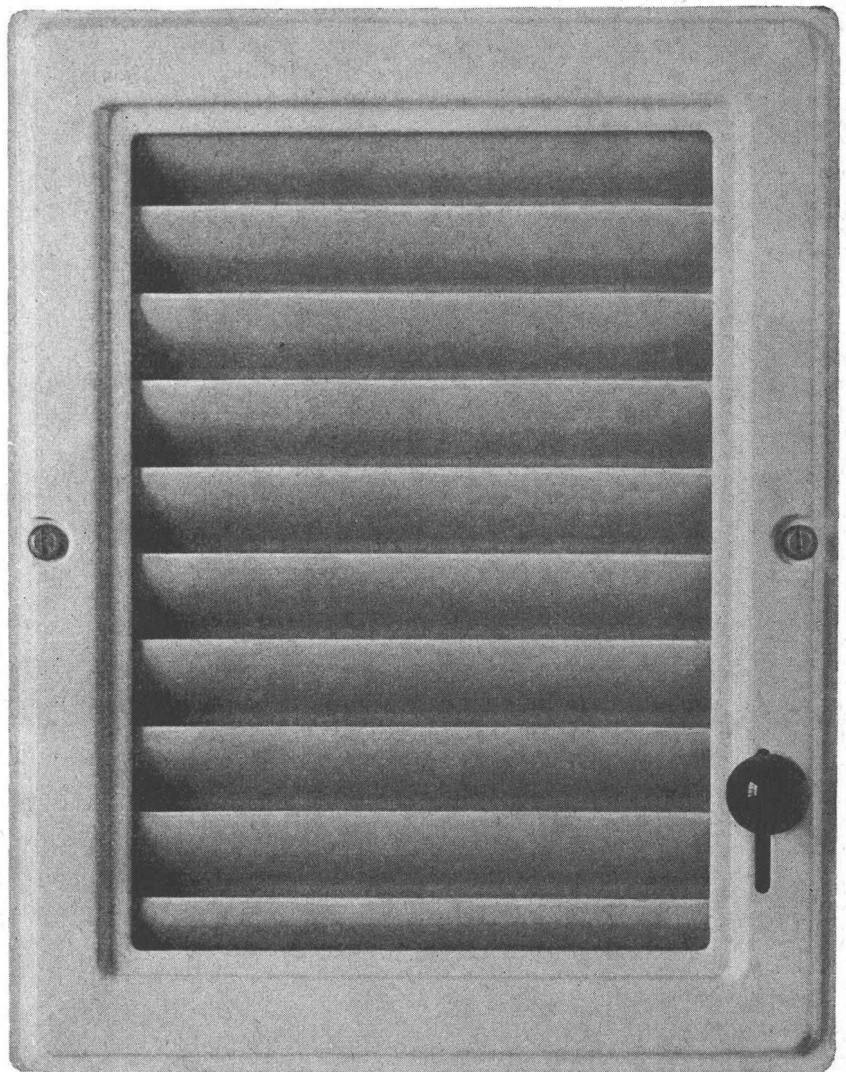
Für Entlüftung und Belüftung von Badezimmern,
Küchen, Treppenhäusern usw.

Für Warmluftheizungen und Klima-Anlagen.

Ausführung:

Luftklappe aus Stahlblech gestanzt und gepresst, elfenbein-
farbig lackiert und eingebrannt.

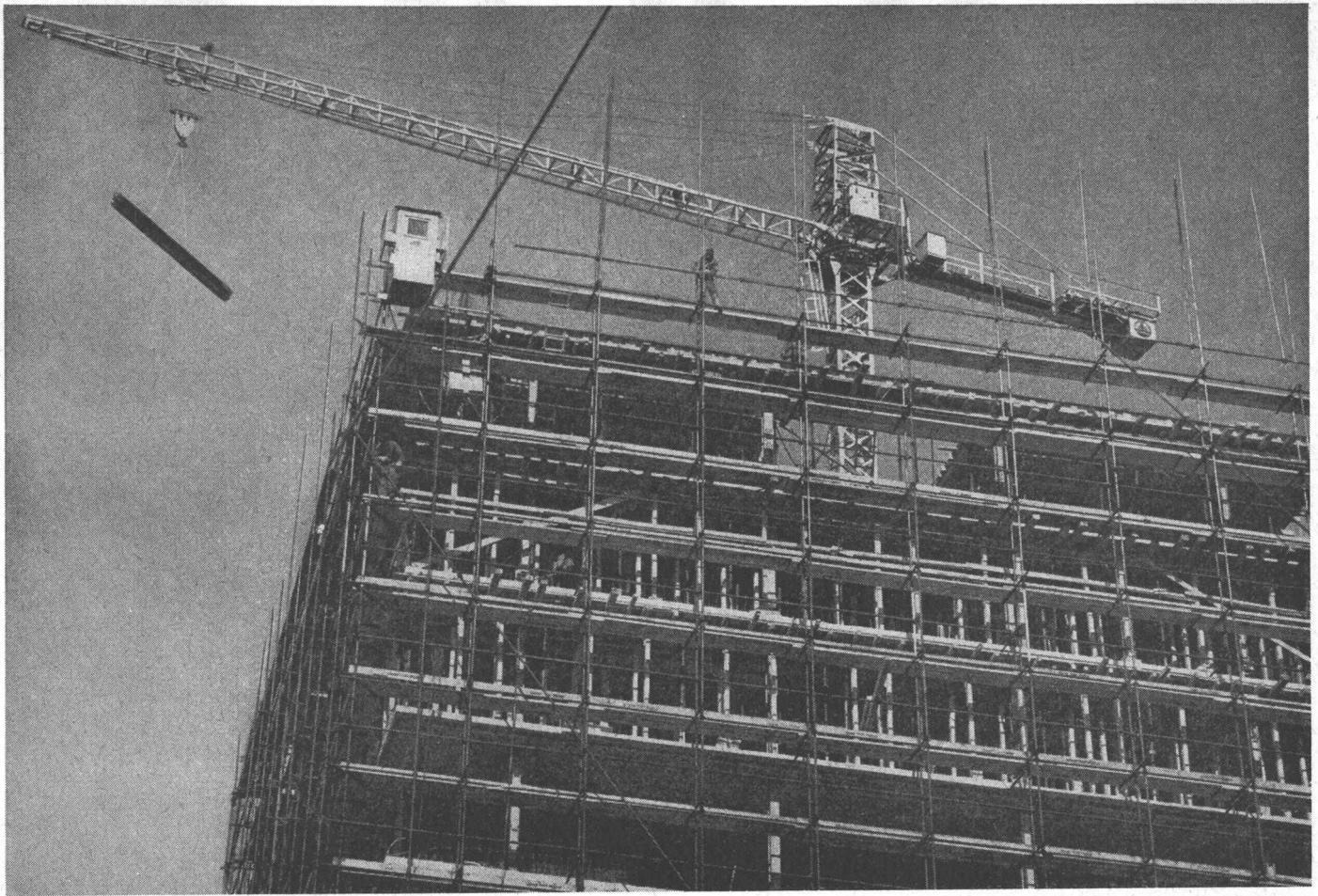
Mauerrahmen: profiliertes Bandeisen, promatverzinkt.



Pilgersteg, Rüti (Zürich)

Metallwaren, Drahtzieherei, Nagelfabrik

Tel. 055 43522



Schwing

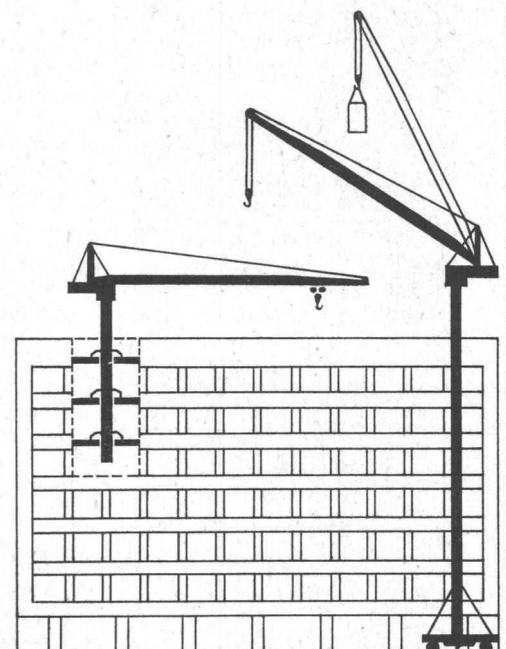
Universal-Kran

Der SCHWING-Kran wird als Kletter- oder Standkran eingesetzt. Je nach Bedarf kann der Ausleger horizontal mit Laufkatze oder als Wippausleger mit horizontalem Lastweg arbeiten.

Als Kletterkran wird der SCHWING in die obersten drei Decken eingespannt und klettert aus eigener Kraft mit dem Bau in die Höhe. Freistehend, auf Schienen fahrbar (mit oder ohne Kurvenfahrwerk) erreicht er durch Einsetzen von standardisierten Maststücken eine Höhe bis zu 47 m. (Als Standkran abgestützt über 100 m.)

Die hohe Arbeitsgeschwindigkeit, die grosse Tragfähigkeit und der Arbeitsbereich bis zu 80 m Durchmesser garantieren eine eindrucksvolle Leistung.

Dürfen wir Sie mit den vielseitigen Einsatzmöglichkeiten des modernen SCHWING bekanntmachen?

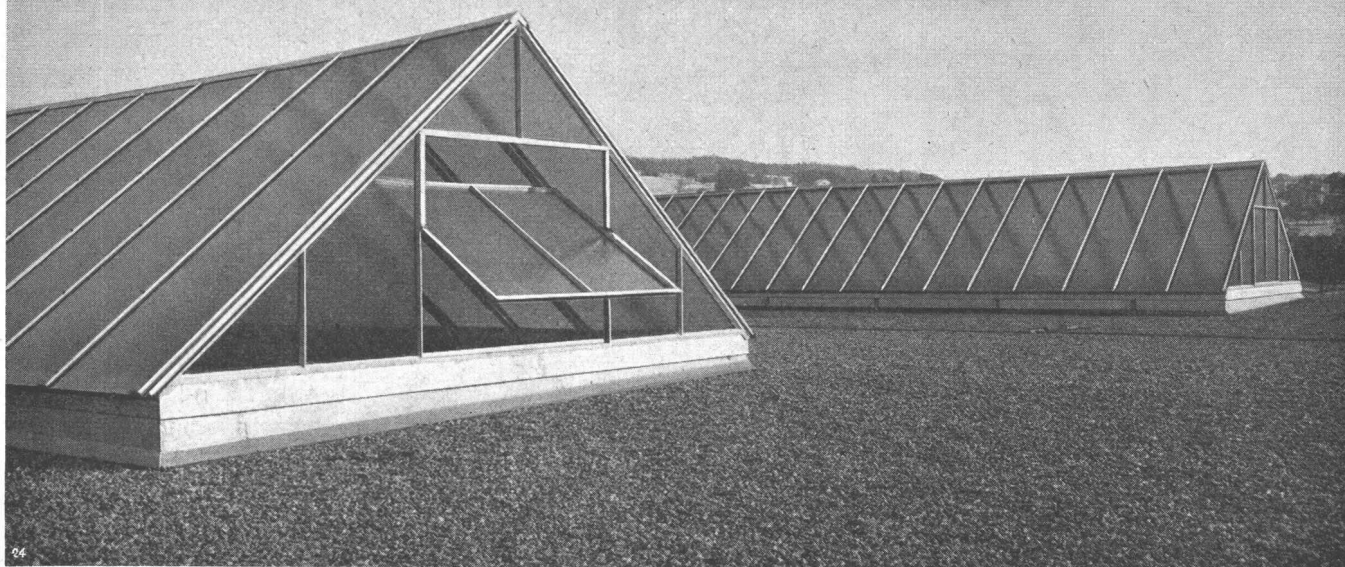
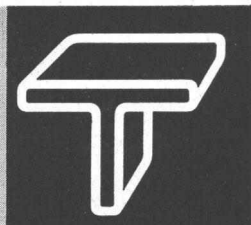


Robert Aebi^{AG}

Zürich 1
Uraniastrasse 31/33
Telefon 051/23 17 50

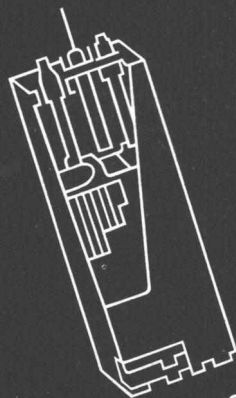
Kittlose Verglasungen

Gebr. Tuchs Schmid AG Frauenfeld



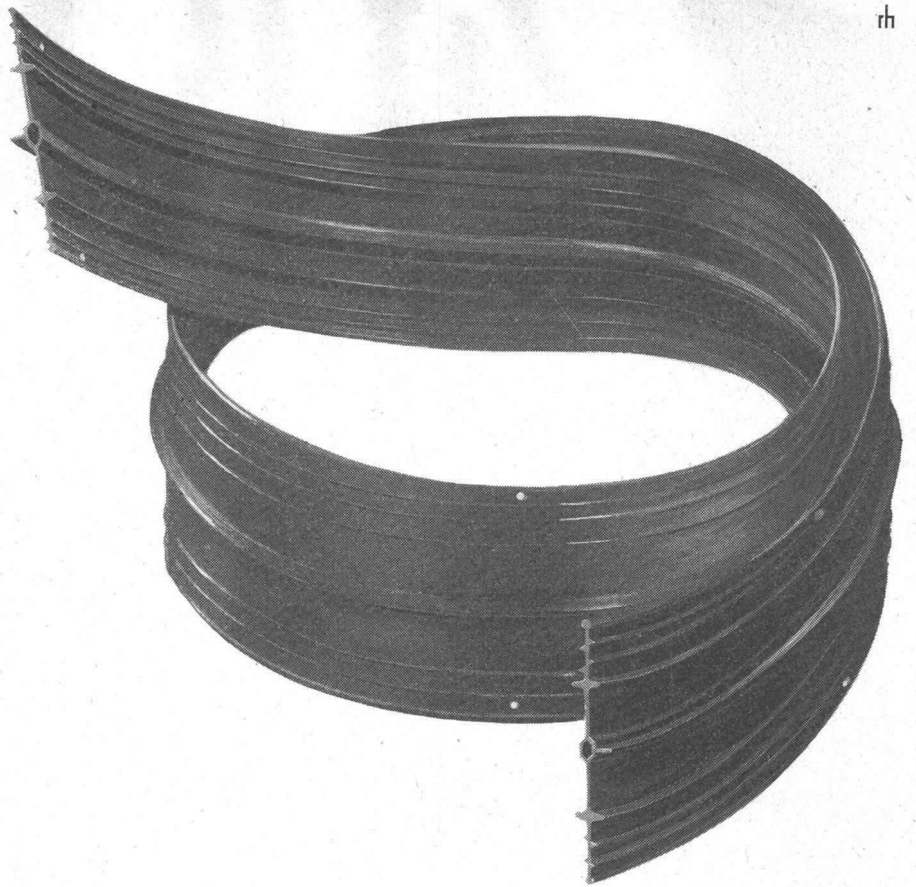
OERLIKON—PAM

die neue stationäre Röhrenplatten-Batterie
im Operationssaal



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

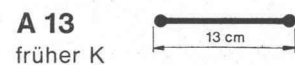
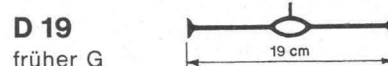
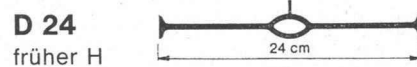
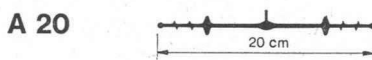
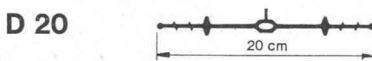
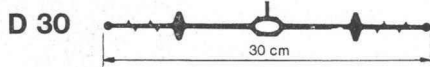
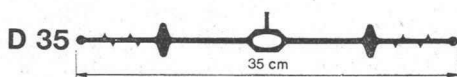
Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen



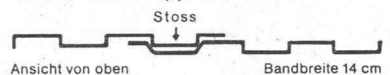
Neue Meyco-Fugenbänder

Meyco-Fugenbänder werden zur Abdichtung von Bauwerksfugen aller Art angewandt. Für Arbeitsfugen gelangen die Fugenbänder der A-Reihe, für Dilatationsfugen die Fugenbänder der D-Reihe zum Einsatz. Die Auswahl des richtigen Bandtyps erfolgt nach Massgabe des zu erwartenden Wasserdruckes und der voraussichtlichen Bewegungen.

Das Merkmal der Meyco-Fugenbänder: wohlausgewogene Ausbildung von Flächen und Wulsten, die weder scharfe Kanten noch einspringende Ecken aufweisen. Dadurch können die Fugenbänder leichter satt und lückenlos mit Beton umhüllt werden. Meyco-Fugenbänder wirken bei allen Beanspruchungen als sichere Abdichtung.



WSB Wassersperrband



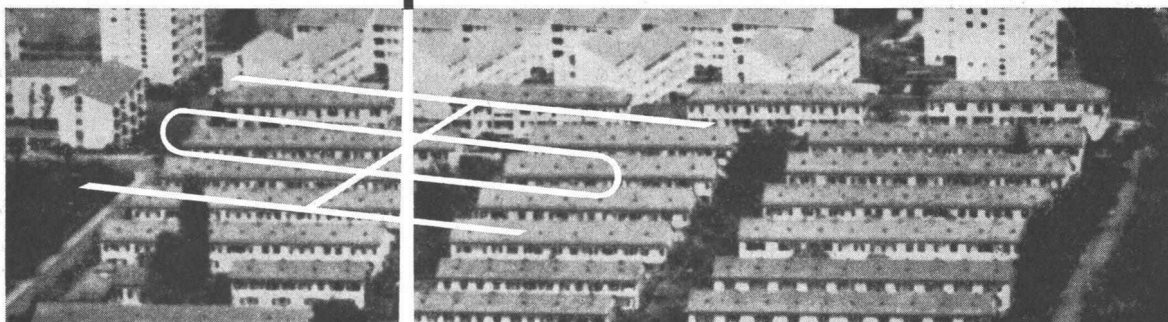
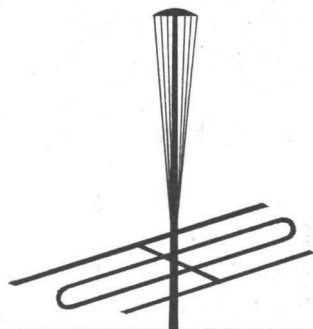
K=Kautschuk-Fugenbänder für besonders hohe und oft wiederholte Beanspruchungen.



MEYNADIER + CIE AG

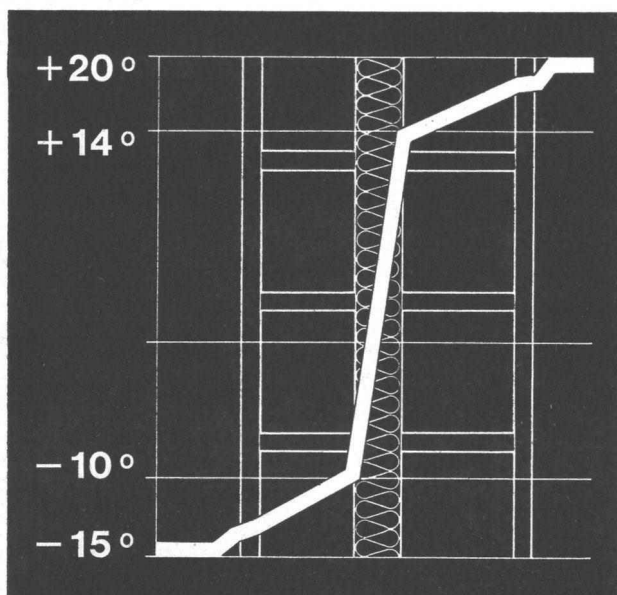
Zürich Vulkanstrasse 110 051 52 22 11
Bern Chur Lausanne Locarno Luzern Sitten

Neben den neuen Profiltypen des Meyco-Fugenbandes zeigen wir an der Muba 63 in der Halle 8, Stand 3016 auch die folgenden Barra Betonzusätze: **Barraplast, Barrapor, Sperrbarra** und **Barralent**. Wir erwarten Ihren Besuch.



Ihr erfahrener Partner in allen Fragen der Antennentechnik

SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AKTIENGESELLSCHAFT
Zürich Basel Bern Lausanne Lugano



SILLAN

der Wärme- und Schallschutz

Sillan-Steinwolle ist der langfaserige, hochwertige Isolierstoff, der mühelos zu handhaben und rationell einzusetzen ist. Die verschiedenen Lieferformen (Bahnen, Matten, Platten etc.) ermöglichen eine Verwendung für alle Zwecke.

Die Isolierung par excellence

Sillan-Steinwolle ist anorganisch, unbrennbar, fäulnis- und witterungsfest, chemisch indifferent, schwefel- und alkalifrei, feuchtigkeitsunempfindlich, nicht hygroskopisch.

Wir übernehmen auch fertige Montagen, geben an Architekten und Unternehmer technische Ausführungsdetails ab und stehen gerne beratend zur Verfügung.

Wanner A.G. Horgen

Isolierwerke und Korksteinfabrik Telefon 051 / 82 27 41

**ALS
SONNEN+
REGENSCHUTZ**

**FLEXALUM
ALUMINIUM—
SONNEN—
STOREN**



Spenden Schatten und Kühle—
keine Wärmestauung unter der Store

Unverwüstlich—
brennen nicht und reissen nicht, weil aus Aluminium

Dekorativ—
12 aparte, lichte Pastellfarben. Unterseite der Storen
weiss und reflektierend

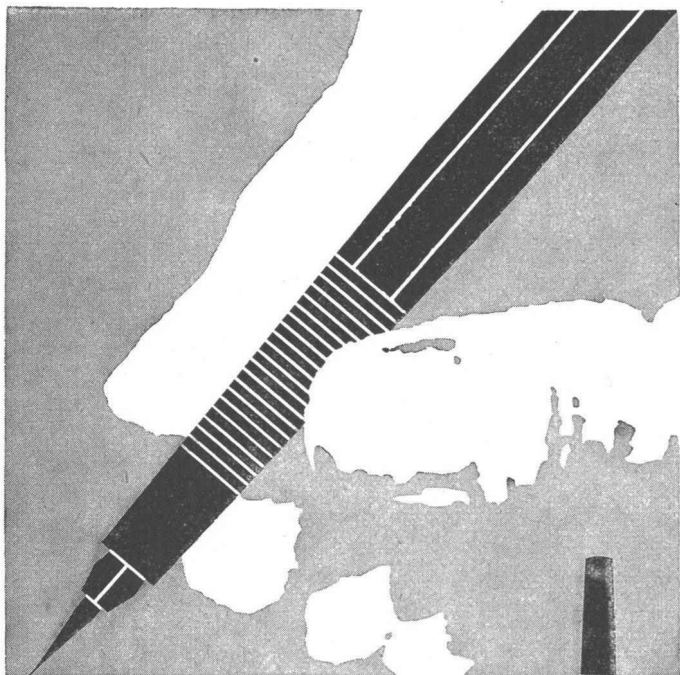
Näheren Aufschluss erhalten Sie unverbindlich von der
Hunter Douglas AG
Luzern, Moosstrasse 15, Telefon 041/3 60 83

IMMER AUF DER HÖHE DER MODERNEN ARCHITEKTUR!

Flexalum

Aluminium-Sonnenstoren ein Produkt der
Hunter Douglas 

MAN MUSS
IHN
IM GRIFF
HABEN



Wer tagaus, tagein mit dem Zeichenstift arbeitet,
der weiß, wie wichtig es ist,
ihn richtig „im Griff“ zu haben.
Erst die Arbeit mit einem Zeichenstift,
der richtig in der Hand liegt, macht Freude,
und unnötige Verkrampfung wird vermieden.
Die ausgesprochen arbeitsgerechte neue Form des
MARS-TECHNICO Zeichenstifts *)

wurde aus Aufgabe und Funktion
eines Zeichenstifts heraus entwickelt.
Die handliche Form des Kunststoffschäfts,
die griffige Metallspitze und der wohlausgewogene
Schwerpunkt machen den MARS-TECHNICO
zum idealen Zeichenstift.
Die Hand des Zeichnenden allein entscheidet
über die Brauchbarkeit
eines für ihn so wichtigen Werkzeugs.
Lassen Sie sich deshalb den MARS-TECHNICO
in Ihrem Fachgeschäft vorlegen
und nehmen Sie ihn einmal selbst in die Hand . . .

*) MARS-TECHNICO „LUMOGRAPH“ 480 00
Zeichenstifte für 18 Härten
MARS-PAN-TECHNICO 480 19
Universal-Zeichenstift
für alle gebräuchlichen Minenstärken
MARS-LUMOGRAPH 1904
Zeichenminen in 18 Härten

Senden Sie bitte gratis Ihren Prospekt über MARS-
Zeichenstifte und -Minen sowie -Musterminen.

Name
Firma
Straße
Ort
Staat

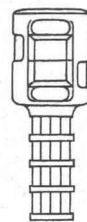
J. S. STAEDTLER, 8500 Nürnberg 2, Postf. 2460

 **STAEDTLER**



1598 SB

Grösste Auswahl
der Schweiz in
Vermessungsinstrumenten
und Messgeräten.
Geschulte Fachberater



Verlangen Sie
unverbindlich
den
reichhaltigen
Vermessungs-
Katalog



GRAB+WILDI

FACHGESCHÄFT FÜR
VERMESSUNGSGERÄTE

Zürich, Seilergraben 59.
Tel. 051/24 35 88
Fabrik in Urdorf bei Zürich
Tel. 051/98 76 67

Ständige
Ausstellung
in Zürich
Seilergraben 59

Textilummantelung

Vadina

imprägniertes Kraftpapier

bitumisiertes Krepppapier

Papierschnur, Luftkammern

Kupferrohr

Vadina — Plast

PVC-Stegmantel

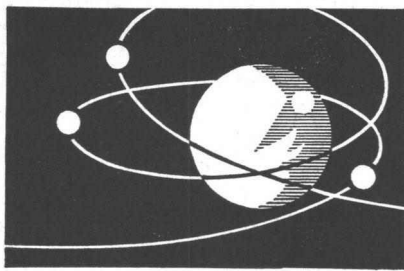
Vadina, das isolierte Kupferrohr für Warm- und Kaltwasserinstallationen, ein Schweizer Produkt mit hervorragenden Eigenschaften: Schutz des Rohres vor äusseren mechanischen und korrosiven Einflüssen. Keine Kondenswasserbildung. Kein unmittelbarer Wärmeaustausch mit der Umgebung. Kein schnelles Abkühlen oder Erwärmen des Leitungswassers. Verhindert Geräusche und Vibrationen. Einfache und zeitsparende Verlegung. Leicht im Gewicht, praktisch für Lagerung und Transport. Rollen von 100 cm \varnothing in Längen von 20 bis 40 m. Verkauf durch alle Eisenhandlungen und den Fachhandel der Sanitärbranche.

Hess & Co, Metalle
Bahnhofstrasse 64, Zürich, Telefon 25 50 97

Luftkanäle

Kupferrohr

VADINA



DER MOND

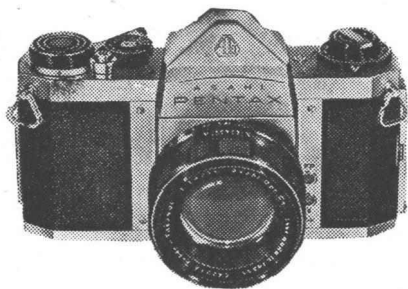
kann mit Blende 8 und $\frac{1}{15}$ s mit Film von 18 DIN aufgenommen werden und erscheint 9 mm gross im Sucher bei Verwendung eines 1000-mm-Objektivs, das neben weiteren 20 Objektiven und viel anderem Zubehör erhältlich ist für die allerneueste und meistverkaufte Spiegelreflexkamera.

Asahi-Pentax SV f/1,8

Die einzige Spiegelreflexkamera mit Doppelmikrospaltbildsucher und die erste mit automatisch zurückspringendem Spiegel. Klein, leicht und so elegant, verwendbar für Mikro-, Makro-, Repro- und Astrophotographie.

Neu: Pentax-SPOT-Belichtungsmesser, Messwinkel 30°, genaueste Belichtungsdaten, farbenkorrigiert, für kleinste bis grösste Distanzen.

In jedem guten Photogeschäft erhältlich.



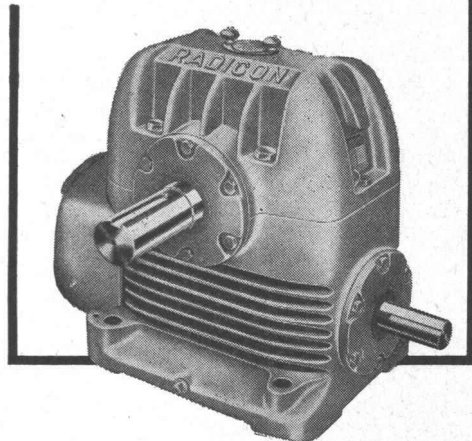
Generalvertretung und Garantiedienst
innert 24 Stunden.

I. Weinberger, Zürich 42



RADICON

David Brown
Schneckengetriebe

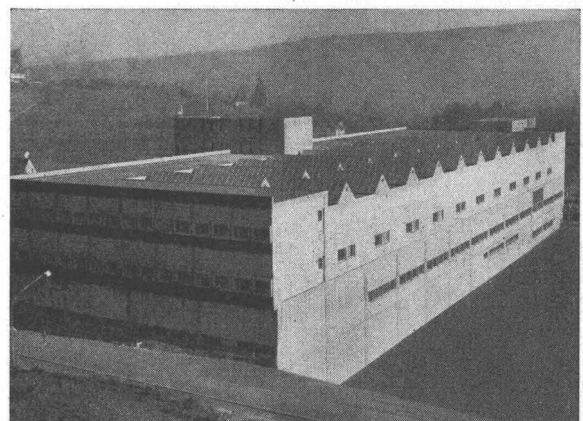


Neue Modelle mit höherer thermischer und mechanischer Ausnutzung, erhöhter Belastung, daher kleinere Getriebe für gegebene Leistung grösserer Anwendungsbereich.

Ab Lager:

W. Emil Kunz, Zürich 31

Josefstrasse 53
Tel. 051/42 74 11



Sattelglasdächer in kittloser
Konstruktion System WEMA

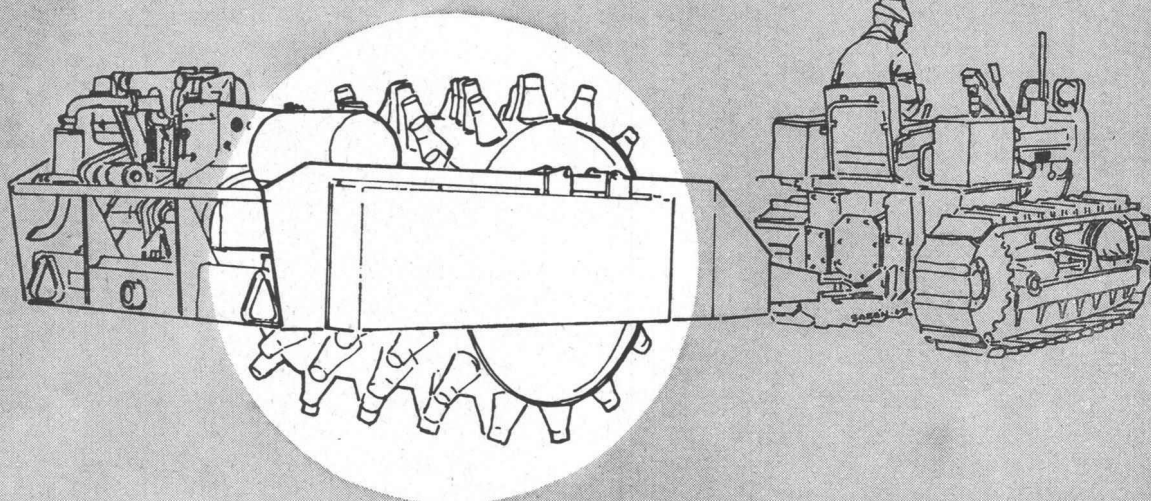
SIEGFRIED
keller AG
WALLISELLEN-ZÜRICH

TEL. (051) 93 32 32

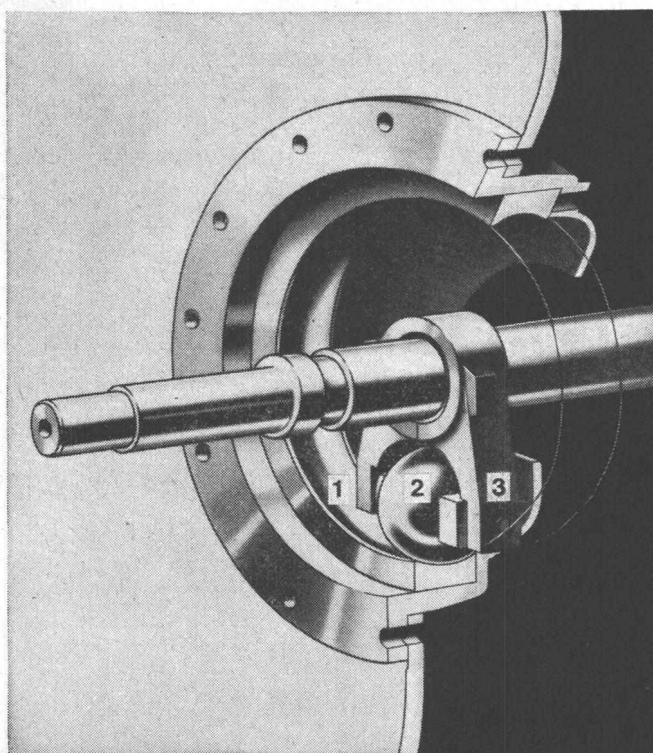
Millimeter-, Logarithmen-
Lichtpaus- u. Pauspapiere

ED. AERNI-LEUCH BERN

DYNAPAC®



AB VIBRO-VERKEN



- 1. Kugelbahn
- 2. Stahlkugel
- 3. Mitnehmer

Vibrations-Schaffuss-Walzen

die in wirksamer Weise die Vorteile der statischen Schaffusswalzen und der Vibrationswalzen vereinigen, eignen sich besonders zum Verdichten von bindigen Böden. Auch Schluff und Sand können erfolgreich verdichtet werden.

Die Vibrationen werden nach dem «Kugel- und Bahn»-Prinzip erzeugt, d. h. durch zwei Stahlkugeln, die, von Mitnehmern auf der Walzenachse angetrieben, in je einer Kugelbahn in den Stirnwänden des Walzenkörpers laufen.

NOTZ

Notz & Co. AG, Biel
Abt. Vibro
Tel. 032 / 2 55 22

VV-6

MAXILON MÖBELSTOFFE

in Hotels, Restaurants, Tea
Rooms, Sälen, Bureaux,
Sitzungszimmern, Spitälern,
Amtshäusern, Verkaufsräumen,
Wohnungen
im In- und im Ausland

SEIT ÜBER 10 JAHREN BEWÄHRT

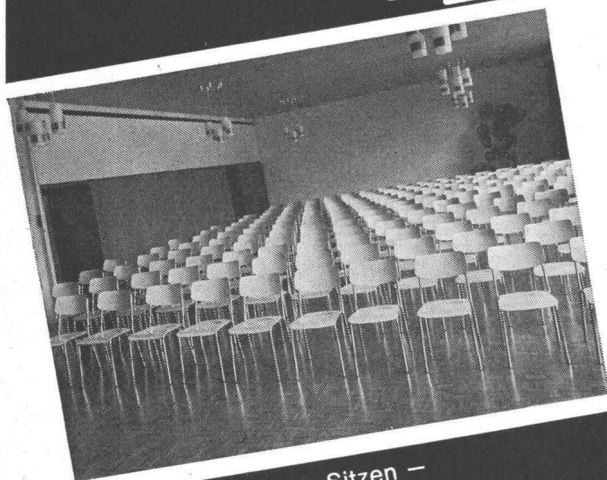
dank ihrer überragenden Qualität, ihrer Gediegenheit,
ihrer Echtheit und ihrer unbeschränkten Farbauswahl.

Alleinhersteller:

SIGG AG ZÜRICH

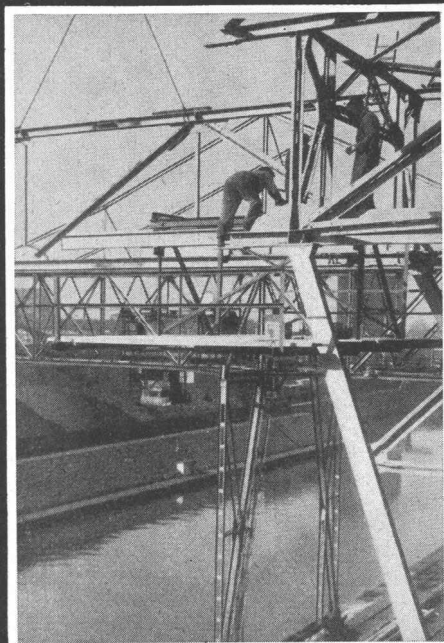
Susenbergr. 182, Postfach Zürich 44, Tel. 051 281977

bigla



Anatomisch richtiges Sitzen –
eine vollkommene Linienführung –
raumsparend und rationell,
das sind die bestechenden Merkmale
der Bigla-Saalmöblierungen.

Auch Sie sind gut beraten
mit Bigla-Fabrikaten.
BIGLER, SPICHIGER & CIE. AG.
Biglen/Bern
Telefon 031 / 68 62 21



PREISWERK & ESSER

Stahlhochbau Schlosserei

Brückenbau Metallbau

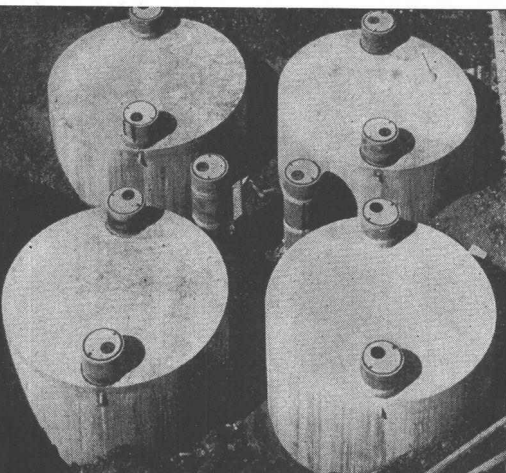
Behälter Silos Ingenieurbureau

Basel

Schönaustr. 10

Tel. (061) 32 46 88

betontanks



spezialauskleidung seit 35 jahren erprobt

tankbau

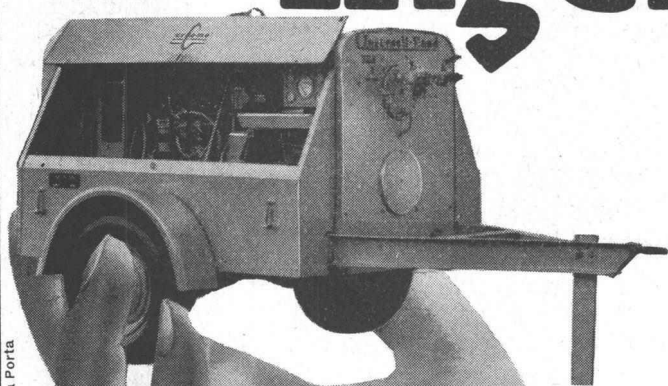
otto schneider zürich



froburgstr. 188 zürich 6

telefon 051-26 35 05

Ingersoll

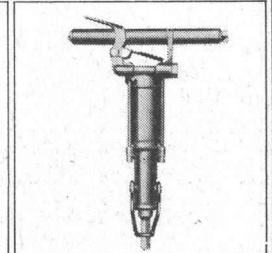
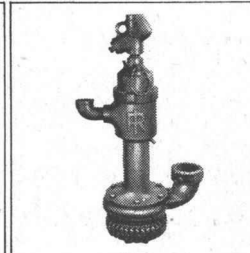
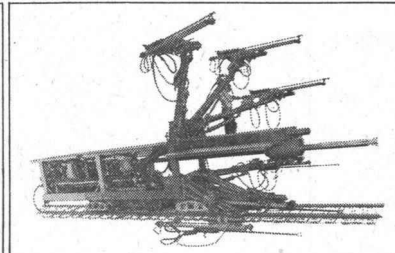
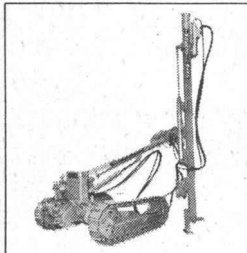
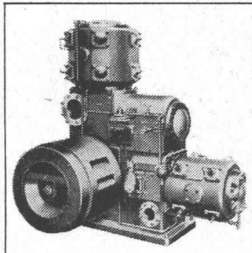


Riz à Porta

«Prüfe alles, behalte das Beste.» — Nicht alle Kompressoren sind gleich. Luft ist nicht unbedingt Luft. Sie soll wenig oder kein Kondenswasser enthalten, sonst rosten die Werkzeuge. Sie muss kühl sein, dann halten die Schläuche länger. Beim Ingersoll wird der Luft stark abgekühltes Öl beigemischt und

wieder vollständig entzogen. Zudem wird sie in zwei Stufen verdichtet und erhitzt sich daher nie so stark, wie wenn sie in einem Mal zusammengepresst würde.

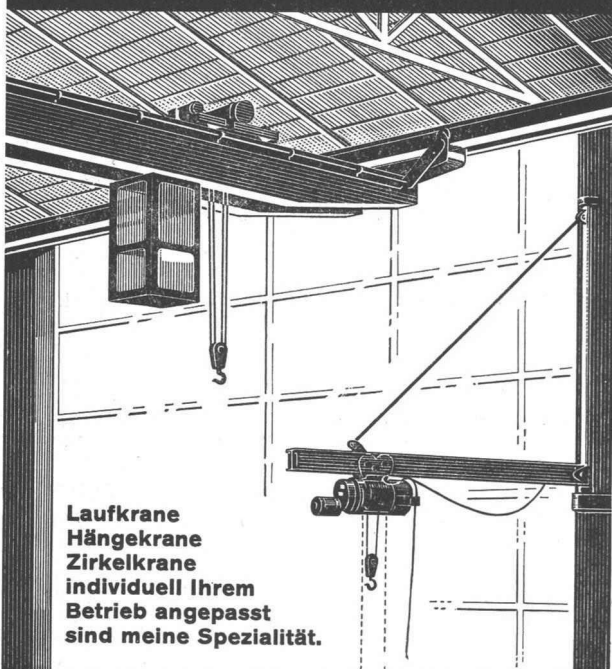
Ein Kompressor soll nur gerade soviel Luft liefern als man braucht: Der Ingersoll hat einen stufenlosen Luftmengen-Regulator. Sollen wir noch vom elektrischen Anlasser sprechen oder von der getriebelosen Direktkupplung? Am besten durchleuchten Sie den Ingersoll auf Ihrer Baustelle. Wann dürfen wir Sie beraten?



Robert Aebi AG Zürich 1 Uraniastrasse 31-33 Telephon 051 / 23 17 50

MERK

für Hebezeuge



Laufkrane
Hängekrane
Zirkelkrane
individuell Ihrem
Betrieb angepasst
sind meine Spezialität.

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH

Telefon 051/88 91 21



Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern

Geschliffene Zahnräder

Sauter/Bachmann & Cie.
Zahnräderfabrik
Netstal Gl.

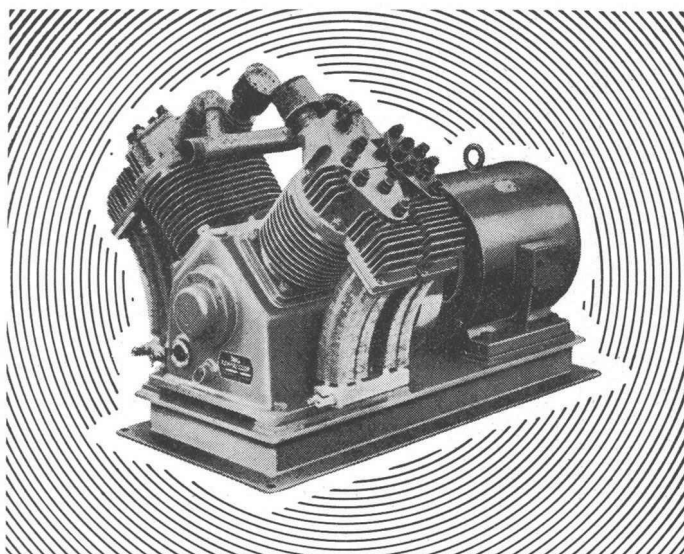


Tonwerk Lausen AG

Feuerfeste
Erzeugnisse

Ausgussstein aus
Schamotte für
Stahlgliesspfanne.

Ausserdem
empfehlen wir
unsere
hochfeuerfesten
Steine in
Sillimanit, Korund
Karborundum



Haug KOMPRESSOREN

VAKUUMPUMPEN LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK

FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN

AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI

ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45

UETLIBERGSTRASSE 15

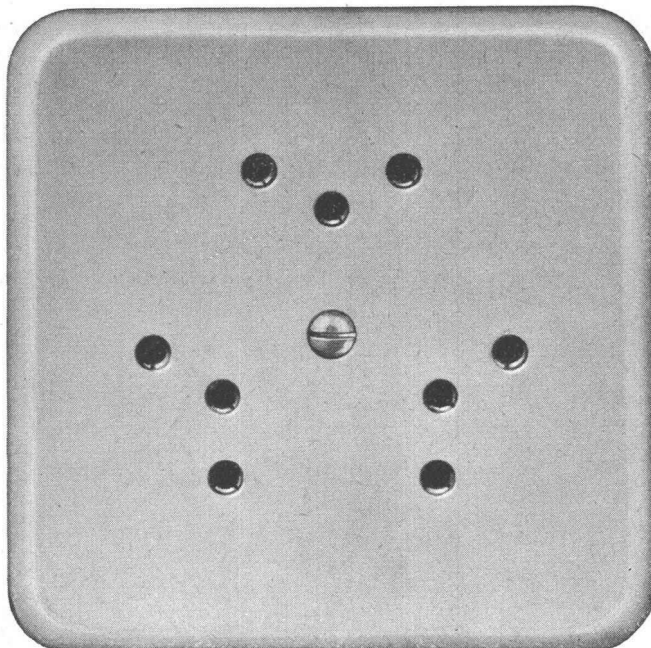
Grösse I Pml = 86 x 86 mm

No. 76303 Pml
Diese Steckdosen sind
mit Isolierpresstoff-
Abdeckplatten
Farbe 61 (crème-weiss) oder
62 (elfenbeinfarbig) lieferbar

Adolf Feller AG Horgen

Mehrfach-Steckdose mit
Schutzkontakt

2 P + E 10 A 250 V
Ausführung für 3 Stecker



Verschiedene unserer
Modelle wurden mit
der Anerkennungsurkunde
„Die gute Form“
ausgezeichnet.



Allrad-Kipper mittlerer Tonnage

weisen Vorteile auf, die ins Gewicht fallen. Sie sind im Gelände schwereren Fahrzeugen überlegen. DAF Allrad-Kipper meistern die schwierigsten Situationen, dank ihrer aussergewöhnlichen Gewichtsverteilung.

DAF Lastwagen geniessen in Fachkreisen einen ausgezeichneten Ruf. Sie haben sich in aller Welt tausendfach bewährt. DAF ist auch langjähriger Lieferant der Nato-Armee und besitzt reiche Erfahrung im Bau von Geländefahrzeugen.

Kurze Lieferfristen!



Automobilwerke Franz AG **Zürich 3/40**
Badenerstrasse 329 **Telefon 051/52 33 44**

DAF-Generalvertretung für die Schweiz

**Z
O
P
O
C**

An die Automobilwerke Franz AG, DAF-LW-
Abteilung, Postfach, Zürich 40
Bitte senden Sie mir unverbindlich eine Doku-
mentation über DAF Allrad-Kipper Bz

Name: _____

Adresse: _____

Branche: _____

Ort: _____



**MAGIRUS
DEUTZ**

ein König unter den Nutzfahrzeugen: **SATURN 150 AHD-K** Allradkipper



**Typ SATURN
150 AHD-K**

6 Zylinder luft-
gekühlter Diesel-
motor 150 PS DIN
Nutzlast bis 8 t

Der Magirus-Deutz Allradkipper SATURN 150 AHD-K hat sich auch im schwierigsten Einsatz immer bewährt. Wirtschaftlichkeit und die vielen interessanten technischen Vorteile machen den SATURN 150 AHD-K zum unentbehrlichen Nutzfahrzeug. Wir senden Ihnen gerne Unterlagen oder führen Ihnen den SATURN 150 AHD-K Allradkipper unverbindlich vor.

Generalvertretung für die ganze Schweiz

Hämmerli

Jagd- und Sportwaffenfabrik LENZBURG

**Gebietsvertreter und Service-
Garagen in der ganzen Schweiz**



MAGIRUS-DEUTZ-FAHRZEUGE